

【參考附件】

新加坡受邀單位簡介



新加坡社會企業協會

The **Social Enterprise Association** (or 'SE Association' for short), is an umbrella organization tasked with the role of promoting social entrepreneurship and social enterprise in Singapore, so as to bring about positive social impact and an inclusive community among Singaporeans. It will focus on supporting peer-learning within the social enterprise community, providing capacity-building programmes and business services, and fostering synergistic partnerships among key stakeholders, namely government, businesses and people sector to build up individual enterprises and the sector at large. A good part of this work will be conducted by the Social Enterprise Development Centre (SEDC) to be set up by the SE Association.

A vibrant and engaged social enterprise sector supported by peer-learning, capacity-building programmes and synergistic partnerships across the public, private and people sectors, to bring about positive social impact and an inclusive community in Singapore.

新加坡社會企業協會為新加坡政府「社區青年暨體育運動部」(Ministry of Community Development, Youth and Sports)協助下所成立，旨在協助新加坡社會企業事業單位發展，其主要任務有以下五點：

1. 強化社會企業創新精神。
2. 積極協助社會企業事業單位與社會企業家尋求公私部門夥伴的建立。
3. 透過社會企業發展中心 (Enterprise Development Centre, SEDC) 協助社會企業事業單位培養經營能力。
4. 為社會企業創造更多籌措資金機會與管道。
5. 發展與推動社會企業最佳範例。

參考網址：http://www.seassociation.sg/cos/o.x?c=/ca3_sea/pagetree

77 街 流行購物商城

Fashion Shopping Mall | Latest Asia Men Women Fashion | Retail Wholesale Distributor



受邀講者：Elim Chew 女士
(77 街創辦人)

77th Street Retail

77th Street opened its first shop in Far East Plaza, Singapore in 1988, leading the popularisation of streetwear

fashion amongst the young and trendy in the country.

We now have 7 outlets in Singapore in various shopping malls, featuring our own and international brands of

high quality hip and unique range of street wear fashion and accessories.

77 街流行購物商城 (77th Street fashion Shopping Mall) 於 1988 年由新加坡著名的社會企業家 Elim Chew 女士所創立，並由其帶領一群來自世界各地結合行銷、企管等不同領域的團隊共同經營的商場，目前在新加坡有 7 個大型實體商場，同時也經營網路購物商城。

77 街是雖然一個專門代理與販賣潮青年流文化商品的商城，卻因其經營者 Elim Chew 女士在新加坡社會企業發展上所具有重要的角色而受到注目。Elim Chew 女士目前擔任新加坡社會企業委員會的委員，同時也是社會創新園 (Social Innovation Park) 的執行長，並涉足多項新加坡社會企業的相關活動。77th 商場在經營成功之餘，也呼應 Elim 在社會企業上的努力，其工作團隊亦積極投入社會企業發展的工作，回饋新加坡社會。

參考網址：<http://www.77thstreet.com/>



受邀講者：Alvin Lim
(Bizlink 創辦人)



Bizlink Centre is a non-profit organization that provides comprehensive employment services for disadvantaged people, especially the disabled. In particular for people with disabilities (PWDs), Bizlink provides one-stop employment and job assessment services. Bizlink acts as a bridge to connect people with disabilities to potential employers and businesses. It has been serving the disabled community since 1985 when it started as a project under the Ministry of Community Development (now MCYS). Today, it proudly continues to uphold the mission. The mission of Bizlink is to reach out to people with disabilities in Singapore and to assist them in achieving independence, dignity and integration into mainstream society through open and sheltered employment.

Bizlink 成立於1985年，旨在提供社會上的弱勢族群特別是身心障礙同胞有穩定的就業機會。Bizlink 提供工作評估與受僱機會的一次性服務，為身心障礙同胞評估其工作潛能進而連結其工作機會與產業。其初始也是受新加坡政府的資金投資，目前以完全可以自行運作，自負盈虧，繼續協助身心障礙同胞自我發展。

參考網站：<http://www.bizlink.org.sg/>



受邀請者：Sim SinSin 女士

SimSin Sinis the CEO of the social enterprise, Laksania(Spice Connect PteLtd), a Laksa specialty café that hires marginalized persons, enabling them to earn a living through their own efforts. Laksania's central kitchen is based in Singapore's Institute of Mental Health (IMH) and currently has 2 outlets since 2010.

She was also actively involved with the Ministry of Community Development, Youth and Sports (MCYS) in promoting Social Enterprises and Social Entrepreneurship, serving on MCYS ComCare fund review committee for 2 terms.

Sin Sin currently sits on the Singapore National Employer Federation (SNEF) Enabling Employers Network (EEN) committee that encourages companies to hire Persons with Disabilities.

Lakasania由新加坡著名女性企業創業家Sim SinSin 女士於2010 年所創立，其餐廳特別提供弱勢婦女、精神障礙患者等社會邊緣族群工作機會，以協助他/她們自立更生。目前在新加坡擁有2 個餐飲商場。

Sim SinSin 女士目前也為MCYS 的顧問，並積極推動社會企業發展。

參考網站：<http://www.laksania.com/>



O 學校 (O School)

受邀講者：Kenny Low

Kenny Low is the Founder of 2 social enterprises in Singapore – City College and O School. City College (f.k.a. City Harvest Education Centre) was founded in 2002 to provide alternative education for youths who dropped out from main stream schools or wanted another pathway to complete their GCE 'O' level education.

O School was founded in 2006 to provide employment for talented youth dancers and to generate bursary funds for deserving lower-income students in City College.

School Ltd, a performing arts centre, is a Social Enterprise set up in 2006 and supported by MCYS ComCare Enterprise Fund

O School has 3 social objectives:

1. To generate funds for low income Singapore youths to complete their secondary school education via City College
2. To provide training and employment opportunities for talented youths
3. To celebrate youth potential and talents via O School events

新加坡知名社會企業家Kenny Low先生在新加坡創立了 ” City College”(新啟學院，舊稱「城市豐收教育中心 (CHEC)」)與「O 學校」，新啟學院的目標是為中輟生提供完成基本教育的多元機會管道。而「O 學校」即在此概念下於2006年成立的分支機構，以培育特別具備舞蹈天分而家境清寒的青年男/女為主，目前已成功培育出許多年輕女性專業舞者，提昇她們自信與受僱能力。

參考網站：<http://www.oschool.com.sg/home.php>